

# FLORILEGIUM

Volume 5, 1983

Carleton University Annual Papers on Classical  
Antiquity and the Middle Ages



# FLORILEGIUM

## CONTENTS

Volume 5/ 1983

---

THEORY AND CONTEXT OF THE DIDACTIC POEM: SOME CLASSICAL, MEDIAEVAL, AND LATER CONTINUITIES Robert M. Schuler and John G. Fitch	1
<i>PRAESENTIUM SIGNORUM MUNERA</i> : THE CULT OF THE SAINTS IN THE WORLD OF GREGORY OF TOURS John H. Corbett	44
THE ABDUCTION OF WOMEN IN BARBARIC LAW Rebecca V. Colman	62
SACRED GROVES, MARVELLOUS WATERS, AND GRENDEL'S ABODE Richard J. Schrader	76
"HWILUM WORD BE WORDE, HWILUM ANDGIT OF ANDGIETE"? BEDE'S <i>ECCLESIASTICAL HISTORY</i> AND ITS OLD ENGLISH TRANSLATOR Raymond C. St-Jacques	85
THE PROSERPINEAN METAMYPH: CLAUDIAN'S <i>DE RAPTU PROSERPINAE</i> AND ALAN OF LILLE'S <i>ANTICLAUDIANS</i> Terry Duffey	105
<i>AMICITIA JOCOSA</i> : PETER OF CELLE AND JOHN OF SALISBURY Ronald E. Pepin	140
THE TOWNELEY <i>PROCESSUS TALENTORUM</i> : DICING TOWARD JERUSALEM Michael Olmert	157
IRONIC DANCING ABSOLON IN THE <i>MILLER'S TALE</i> Margaret Jennings, C.S.J.	178
INCIDENT — HISTORY — EXEMPLUM — NOVELLA: THE TRANSFORMATION OF HISTORY IN CHAUCER'S <i>PHYSICIAN'S TALE</i> Joerg O. Fichte	189
THE PREDICAMENT OF CHAUCER'S WIFE OF BATH: ST. JEROME ON VIRGINITY Douglas Wurtele	208
PERO TAFUR: A FIFTEENTH-CENTURY SPANIARD Margaret Wade Labarge	237

## **EDITORIAL ADVISORY BOARD**

---

Charles Adams (Institute of Islamic Studies, McGill University)

Barry Baldwin (University of Calgary)

John Bellamy (Carleton University)

Robert Browning (University of London)

Thomas Carney (University of Windsor)

Maurice Evans (University of Exeter)

Rev. Walter Hayes, S.J. (Pontifical Institute of Mediaeval Studies, University of Toronto)

Herbert Huxley

Rev. Benoît Lacroix, O.P. (Institut des Etudes Médiévales, Université de Montréal)

Martin Puhvel (McGill University)

George Rigg (University of Toronto)

Rev. Michael M. Sheehan, C.S.B. (Pontifical Institute of Mediaeval Studies, University of Toronto)

Margaret Stobie (University of Manitoba)

E.A. Thompson (University of Nottingham)

Susan Treggiari (Stanford University)

Colin Wells (University of Ottawa)

## **EDITORS**

---

Roger Blockley and Douglas Wurtele

## **CONSULTING EDITOR**

---

Beryl Rowland (York University)

## **ASSOCIATE EDITORS FOR THE SCARBOROUGH COLLOQUIUM**

---

Michael Cummings (York University)

Michael Gervers (University of Toronto)

FLORILEGIUM, an annual devoted to the ancient and mediaeval cultures of Europe, North Africa, and the Near East, is published by Carleton University. Subscription rate: \$12 per issue payable to "Florilegium." All correspondence regarding subscriptions should be sent to the Editors, Department of Classics or Department of English, Carleton University, Ottawa, Ontario, Canada, K1S 5B6. Contributions, in English, French, or Latin, are invited: manuscripts should be sent to the Editors at the same address and should be accompanied by a stamped, self-addressed envelope. Contributors are urged first to send for a copy of the FLORILEGIUM style sheet, or consult previous issues. The contents of FLORILEGIUM are recorded in the International Medieval Bibliography and in the MLA Directory of Periodicals.